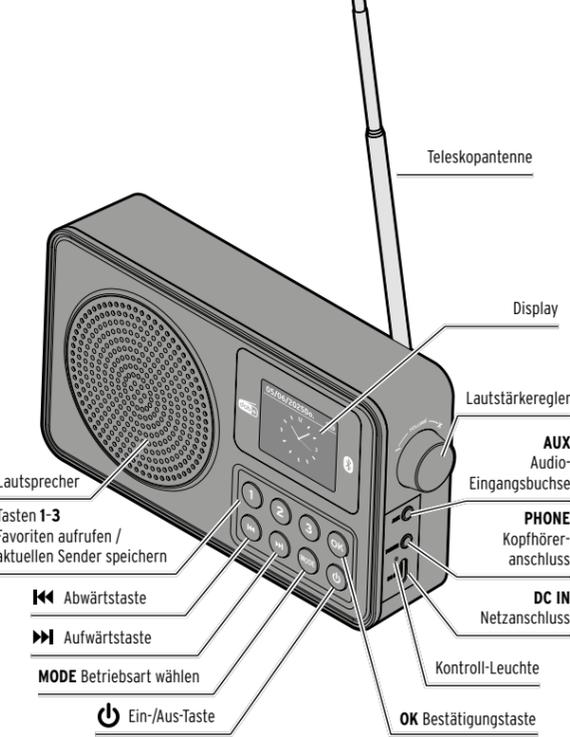


# DAB+/FM-Radio

**Bedienungsanleitung**



### Bedeutung der Symbole im Display

<span><span><span></span></span></span>	Wecker 1 eingeschaltet
<span><span><span></span></span></span>	Wecker 2 eingeschaltet
<span><span><span></span></span></span> 55	Einschlaffunktion eingeschaltet mit der eingestellten Einschlafzeit (Beispiel: 55 Minuten)
<span><span><span></span></span></span>	Lautsprecher an
<span><span><span></span></span></span>	gespeicherter Sender
<span><span><span></span></span></span>	Stereo-Empfang
<span><span><span></span></span></span> <b>R·D·S</b>	Radiosender mit RDS
<span><span><span></span></span></span>	Empfangsstärke
<span><span><span></span></span></span>	<i>Bluetooth</i> ®-Verbindung
<span><span><span></span></span></span>	Batteriekapazität

### Zu dieser Anleitung

Der Artikel ist mit Sicherheitsvorrichtungen ausgestattet. Lesen Sie trotzdem aufmerksam die Sicherheitshinweise und benutzen Sie den Artikel nur wie in dieser Anleitung beschrieben, damit es nicht versehentlich zu Verletzungen oder Schäden kommt.

Bewahren Sie diese Anleitung zum späteren Nachlesen auf. Bei Weitergabe des Artikels ist auch diese Anleitung mitzugeben.

Zeichen in dieser Anleitung:

Dieses Zeichen warnt Sie vor Verletzungsgefahren durch Elektrizität.

Signalwörter in dieser Anleitung:

**WARNUNG** warnt vor möglicher schwerer Verletzungs- oder Lebensgefahr.

**HINWEIS** warnt vor möglichen Sachschäden.

So sind ergänzende Informationen gekennzeichnet.

### Sicherheitshinweise

**Verwendungszweck**

• Das Gerät ist für den Privatgebrauch konzipiert und für gewerbliche Zwecke ungeeignet.
• Das Gerät ist für den Gebrauch in trockenen Innenräumen konzipiert. Verwenden Sie es nur unter moderaten klimatischen Bedingungen.

**Gefahr für Kinder**

• Kinder erkennen nicht die Gefahren, die bei unsachgemäßem Umgang mit Elektrogeräten entstehen können. Halten Sie Kinder daher von dem Artikel fern.

• Halten Sie Kinder von Verpackungsmaterial fern. Es besteht u.a. Erstickungsgefahr!

**Gefahren durch Elektrizität**

• Nehmen Sie das Gerät nicht in Betrieb, wenn es sichtbare Schäden aufweist oder heruntergefallen ist.
• Nehmen Sie keine Veränderungen am Artikel vor. Lassen Sie Reparaturen am Artikel nur von einer Fachwerkstatt durchführen. Durch unsachgemäße Reparaturen können erhebliche Gefahren für den Benutzer entstehen.
• Öffnen bzw. entfernen Sie auf keinen Fall Teile des Gehäuses. Stecken Sie auch keine Gegenstände in Geräteöffnungen. Im Inneren des Gehäuses befinden sich spannungsführende Teile, deren Berührung einen elektrischen Schlag verursachen kann.
• Tauchen Sie das Gerät sowie das Anschlusskabel nicht in Wasser oder andere Flüssigkeiten ein.

Wenn Sie den Akku aufladen, beachten Sie:

- Stellen Sie keine mit Flüssigkeit gefüllten Gefäße, wie z.B. Blumenvasen, auf oder in die nähere Umgebung des Gerätes. Das Gefäß kann umkippen und die Flüssigkeit kann die elektrische Sicherheit beeinträchtigen. Es besteht die Gefahr eines elektrischen Schlages.

- Verwenden Sie nur geeignete Ladegeräte zum Aufladen (siehe „Technische Daten“).
- Verwenden Sie keine defekten Ladegeräte und versuchen Sie nicht, diese zu reparieren.

**Gefahr von Gehörschäden**

• Musikhören bei hoher Lautstärke kann auf Dauer zu Hörschäden führen. Stellen Sie immer zuerst eine niedrige Lautstärke ein, bevor Sie die Musikwiedergabe starten. Erhöhen Sie erst danach ggf. die Lautstärke.

**Gefahren durch Explosion/Brand/Verbrennungen**

• Der Artikel enthält einen Lithium-Ionen-Akku. Dieser darf nicht auseinandergenommen, in Feuer geworfen oder kurzgeschlossen werden.

• Der eingebaute Akku kann und darf nicht selbst ausgetauscht oder ausgebaut werden. Bei unsachgemäßem Auswechseln des Akkus besteht Explosionsgefahr. Ersatz nur durch denselben oder einen gleichwertigen Akku-Typ. Wenn der Akku defekt ist, wenden Sie sich an eine Fachwerkstatt.

• Verändern und/oder deformieren/erhitzen/zerlegen Sie Akkus nicht.

• Stellen Sie keine offenen Brandquellen wie z.B. brennende Kerzen auf oder unmittelbar neben das Gerät. Kerzen und andere offene Flammen müssen zu jeder Zeit vom Artikel ferngehalten werden, um die Ausbreitung von Feuer zu verhindern.

• Stellen Sie das Gerät nicht in geschlossene Schränke oder Regale ohne ausreichende Belüftung. Decken Sie das Gerät nicht mit Zeitungen, Tischdecken, Gardinen o.Ä. ab. Halten Sie um das Gerät einen Abstand von mindestens 5 cm frei. Sonst kann es zu einer Überhitzung im Gerät kommen.

**Sachschäden**

• Schützen Sie das Gerät vor Stößen, Stürzen, Staub, Feuchtigkeit, direkter Sonneneinstrahlung und extremen Temperaturen.

• Wenn das Gerät von einem kalten an einen warmen Ort gebracht wird, kann Kondensfeuchtigkeit im Gerät entstehen. Lassen Sie das Gerät einige Stunden ausgeschaltet.

• Vermeiden Sie Lagerung, Laden und Benutzung bei extremen Temperaturen und extrem niedrigem Luftdruck (wie z.B. in großen Höhen).

• Lassen Sie das Gerät nicht fallen und setzen Sie es keinen heftigen Erschütterungen aus.

• Halten Sie magnetisierte Ausweise, Telefon-, Kreditkarten u.Ä. sowie Tonbänder, Uhren usw. aus unmittelbarer Nähe des integrierten Lautsprechers fern. Diese könnten von den Magneten, die in dem Lautsprecher eingebaut sind, beschädigt werden.

• Stellen Sie das Gerät nicht in unmittelbarer Nähe einer Funkanlage oder von Magnetfeldern (z.B. von Fernsehgeräten oder anderen Lautsprechern) auf.

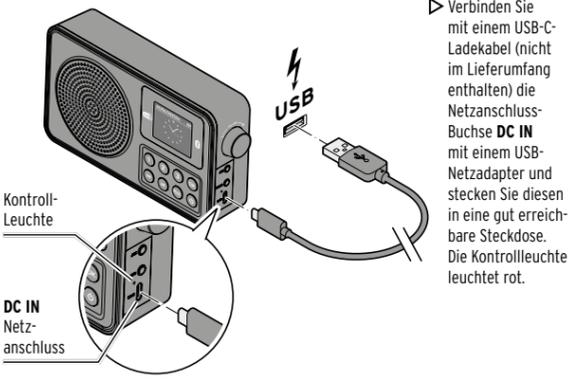
• Verwenden Sie zum Reinigen keine scheuernden oder ätzenden Mittel bzw. harte Bürsten etc.

• Es kann nicht völlig ausgeschlossen werden, dass manche Lacke, Kunststoffe oder Möbelpflegemittel das Material der rutschhemmenden Füße angreifen und aufweichen. Um unliebsame Spuren auf den Möbeln zu vermeiden, legen Sie deshalb ggf. eine rutschfeste Unterlage unter den Artikel.

### Akku laden

Um Schäden am eingebauten Akku zu vermeiden, ist dieser bei Lieferung nur halb aufgeladen. Laden Sie den Akku vor dem ersten Gebrauch vollständig auf.

Sie benötigen einen geeigneten USB-Netzadapter (nicht im Lieferumfang enthalten, siehe „Technische Daten“).



Ein normaler Ladevorgang dauert bei leerem Akku ca. 3,5 Stunden (bei 5 V / 1 A Eingangsrate). Sobald der Akku vollständig geladen ist, erlischt die Kontroll-Leuchte.

Sie können das Gerät während des Ladens verwenden. Die Ladezeit erhöht sich dadurch allerdings etwas.

**Akku-Hinweise**

• Je nach Umgebungsbedingungen, Lautstärke etc. beträgt die Spielzeit ca. 9-10 Stunden (bei 60 % Lautstärke).
• Um die volle Kapazität des Akkus solange wie möglich zu erhalten, laden Sie den Akku auch bei Nichtgebrauch alle 2 bis 3 Monate vollständig auf.
• Laden Sie den Akku bei Temperaturen von +10 bis +40 °C.
• Am längsten hält die Kapazität des Akkus bei Raumtemperatur. Je niedriger die Umgebungstemperatur, desto mehr verkürzt sich die Spielzeit.
• Der Akku muss geladen werden, wenn das „leere“ Batteriesymbol  im Display blinkt.

### Gerät in Standby und ein-/ausschalten

▷ Ziehen Sie die Teleskopantenne vollständig heraus.

▷ Halten Sie die Ein-/Aus-Taste  gedrückt, um das Gerät in den Standby-Betrieb zu schalten.



Im Standby werden im Display Datum und Uhrzeit angezeigt.

▷ Drücken Sie 1x kurz die Ein-/Aus-Taste , um das Gerät einzuschalten.

Das Gerät startet im zuletzt gewählten Betriebsmodus.

Bei der Erstinbetriebnahme startet das Gerät im DAB-Modus und nach einem kurzen automatischen Sendersuchlauf mit dem ersten gefundenen DAB-Sender. Sofern der Sender Datum und Uhrzeit mitsendet, stellt sich die Zeitanzeige automatisch ein.

▷ Um das Gerät wieder in Standby zu schalten, drücken Sie erneut 1x kurz die Ein-/Aus-Taste .

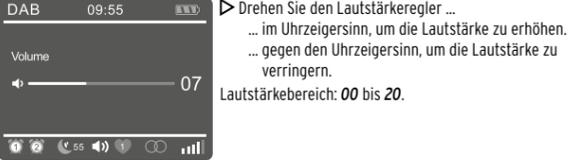
▷ Um das Gerät aus dem Standby vollständig auszuschalten, halten Sie die Ein-/Aus-Taste  gedrückt, bis das Display erlischt.

Nach ca. 15 Minuten ohne Signalempfang schaltet sich das Gerät automatisch in Standby.

### Lautstärke einstellen

Voraussetzung:

• Das Gerät ist eingeschaltet.

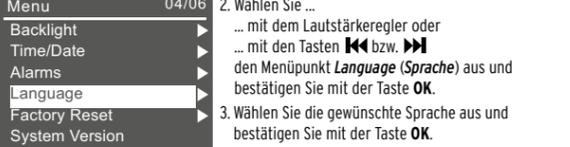


### Sprache einstellen

Voraussetzung:

• Das Gerät befindet sich im Standby-Betrieb oder ist eingeschaltet.

1. Halten Sie die Taste **MODE** gedrückt, bis sich das Systemmenü (Standby) öffnet.



Im Display erscheint kurz *Einstellung gespeichert*, dann springt das Gerät zurück in Standby.

Wenn Sie ca. 10 Sekunden lang keine Taste drücken, springt die Anzeige zurück zum zuvor eingestellten Betriebsmodus. Die nicht bestätigten Einstellungen sind nicht gespeichert.

### Gebrauch DAB/FM

Voraussetzung:

• Das Gerät ist eingeschaltet.

**Betriebsart/Modus wählen**

1. Drücken Sie ggf. 1x kurz die Taste **MODE**.



**Senderwahl ...**

... im DAB-Modus

Beim Wechsel in den DAB-Modus wird automatisch der zuletzt eingestellte Sender aufgerufen.

1. Drücken Sie kurz die Tasten **◀** oder **▶**. Die vollständige Senderliste öffnet sich.

2. Wählen Sie ...

... mit dem Lautstärkeregler oder

... mit den Tasten **◀** bzw. **▶**

den gewünschten Sender und bestätigen Sie mit der Taste **OK**.

Die komplette Senderliste finden Sie auch im Systemmenü unter *Senderliste*. Im Systemmenü können Sie zudem manuell einen vollständigen *Suchlauf* starten.

... im FM-Modus

Beim Wechsel in den FM-Modus wird automatisch der zuletzt eingestellte Sender aufgerufen. Falls dieser Sender zur Zeit nicht empfangbar sein sollte, sucht das Gerät automatisch nach dem nächsten empfangbaren Sender.

▷ Drücken Sie kurz die Taste **◀** oder **▶**, um in 0,05-MHz-Schritten einen Sender zu suchen.

▷ Halten Sie die Taste **◀** oder **▶** gedrückt, um einen Suchlauf zu starten. Dieser stoppt automatisch beim nächsten empfangbaren Sender.

Im Systemmenü können Sie unter *Suchlauf-Einstellung* auswählen, ob *Alle Sender* oder nur *Starke Sender* berücksichtigt werden.

**Sender speichern (auf den Favoritentasten 1-3)**

1. Stellen Sie den Sender ein, den Sie speichern wollen.

2. Halten Sie eine der Favoritentasten **1-3** gedrückt, bis im Display kurz die Anzeige *Sender gespeichert!* erscheint. Dann springt die Anzeige zurück in den DAB-Modus bzw. in den FM-Modus.

Jede Favoritentasten kann mit nur einem Sender belegt werden.

**Sender speichern (im Systemmenü Speicherplätze 1-20)**

1. Halten Sie die Taste **MODE** gedrückt, bis sich das Systemmenü öffnet.
2. Wählen Sie mit dem Lautstärkeregler oder mit den Tasten **◀** bzw. **▶** den Menüpunkt *Sender Speichern* und bestätigen Sie mit der Taste **OK**.
3. Wählen Sie den gewünschten Speicherplatz und bestätigen Sie mit **OK**. Im Display erscheint kurz *Sender gespeichert!*. Dann springt die Anzeige zurück in den DAB-Modus bzw. in den FM-Modus.

Ihnen stehen 20 Speicherplätze für DAB-Sender und 20 Speicherplätze für FM-Sender zur Verfügung.

**Gespeicherte Sender aufrufen**

Einen der 3 Favoritensender aufrufen

▷ Um einen Ihrer 3 Favoritensender aufzurufen, drücken Sie kurz die entsprechende Favoritentaste **1-3**.

Die Anzeige springt zurück in den DAB- bzw. FM-Modus. Unten im Display wird der Speicherplatz angezeigt .

Einen der jeweils 20 gespeicherten DAB- bzw. FM-Sender aufrufen

1. Halten Sie die Taste **MODE** gedrückt, bis sich das Systemmenü öffnet.
2. Wählen Sie mit dem Lautstärkeregler oder mit den Tasten **◀** bzw. **▶** den Menüpunkt *Senderspeicher* und bestätigen Sie mit der Taste **OK**.
3. Wählen Sie den gespeicherten Sender und bestätigen Sie mit der Taste **OK**.

Die Anzeige springt zurück in den DAB- bzw. FM-Modus. Im Display wird der Speicherplatz angezeigt .

#### *Bluetooth*® verwenden

Im *Bluetooth*®-Modus können Sie Ihr *Bluetooth*®-fähiges mobiles Gerät verbinden und Ihre dort gespeicherten Musikdateien über das DAB-Radio abspielen.

Beachten Sie in jedem Fall auch die Bedienungsanleitung Ihres mobilen Gerätes.

Voraussetzung:

• Das Gerät ist eingeschaltet.

**Verbindung aufbauen**

▷ Schalten Sie *Bluetooth*® bei Ihrem mobilen Gerät ein.

1. Drücken Sie ggf. 1x kurz die Taste **MODE**.

2. Wählen Sie ... mit dem Lautstärkeregler, ... mit den Tasten **◀** bzw. **▶** oder ... mit der Taste **MODE** den Betriebsmodus: *Bluetooth*® . Im Display blinkt die Anzeige *getrennt*.

3. Starten Sie die Gerätesuche an Ihrem mobilen Gerät.

4. Wählen Sie *TCM 711489* und verbinden Sie die Geräte wie gewohnt. Im Display erscheint die Anzeige *Connected*.

**Musik abspielen**

Das Radio kann Musik in allen gängigen Datei-Formaten wiedergeben, die Ihr mobiles Gerät unterstützt.

▷ Starten Sie ggf. zunächst die Wiedergabe an Ihrem mobilen Gerät.

Diese Funktionen können Sie am Radio selbst ausführen:

Wiedergabe pausieren/starten

▷ Drücken Sie die Taste **OK**.

Zum Titelanfang bzw. vorherigen Titel springen

▷ Drücken Sie 1x bzw. 2x die Taste **◀**.

Zum nächsten Titel springen

▷ Drücken Sie die Taste **▶**.

Lautstärke regeln

▷ Regulieren Sie die Lautstärke mit dem Lautstärkeregler.

Wenn die Lautstärke zu niedrig ist, regeln Sie an Ihrem mobilen Gerät nach.

**Verbindung trennen**

Es kann immer nur ein Gerät zur Zeit über *Bluetooth*® mit dem Radio verbunden sein. Wenn Sie ein anderes Gerät verbinden wollen, trennen Sie zuerst eine bereits bestehende Verbindung. Gehen Sie dazu wie folgt vor:

▷ Halten Sie die Taste **OK** gedrückt, bis im Display die Anzeige *getrennt* blinkt oder trennen Sie die Verbindung an Ihrem mobilen Gerät.

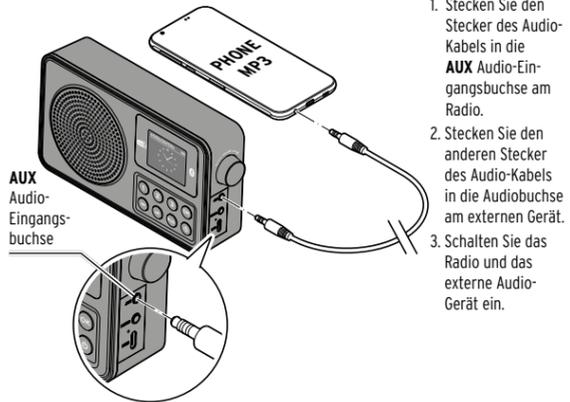
▷ Wenn Sie die Geräte außerhalb der *Bluetooth*®-Reichweite bringen, wird die Verbindung ebenfalls getrennt.

### Externe Geräte anschließen

Sie können ein externes Gerät, z.B. einen MP3-Player oder ein Smartphone, mit einem Audio-Kabel (nicht im Lieferumfang enthalten) an das Radio anschließen.

Beachten Sie in jedem Fall auch die Bedienungsanleitung Ihres externen Gerätes.

Das Radio und das externe Audio-Gerät müssen ausgeschaltet sein.



4. Stellen Sie mit dem Lautstärkeregler am Radio eine geringe Lautstärke ein.
5. Drücken Sie ggf. 1x kurz die Taste **MODE**.

6. Wählen Sie ...

... mit dem Lautstärkeregler,

... mit den Tasten **◀** bzw. **▶** oder

... mit der Taste **MODE**

den Betriebsmodus: *Audio In* .

7. Starten Sie die Wiedergabe am externen Audio-Gerät.

Die Lautstärke kann über das Radio oder über das externe Gerät geregelt werden.

• Schalten Sie beide Geräte aus, bevor Sie sie wieder voneinander trennen.

